



Správa železniční dopravní cesty

České dráhy, a.s.
železniční stanice

PLOTIŠTĚ NAD LABEM

Příjezdy a odjezdy vlaků

Platí od 11.12.2011 do 08.12.2012

Příjezd	Odjezd	Vlak		Z	směr →	do	Poznámky	Nást.	Kol.
		Druh	Číslo						
5.06	5.06	Os	5500	Hradec Králové hl.n.(5.03)		Turnov(7.18)	x; jede v ; ;		
5.15	5.15	Os	5541	Hořice v Podkrkonoší(4.42)	Hradec Králové hl.n.(5.19)		x; jede v , nejede 23. – 30.XII.; ;		
5.49	5.49	Os	5521	Jičín(4.30)	Hradec Králové hl.n.(5.53)		x; jede v ⑥ a 1., 8.V., 5.VII., 28.IX., nejede 7.VII., 29.IX.; zastavuje v ; ;		
6.07	6.07	Os	5502	Hradec Králové hl.n.(6.04)		Turnov(8.25)	x; zastavuje v ; v ⑥ a 1., 8.V., 5.VII., 28.IX., kromě 7.VII., 29.IX.;		
6.49	6.49	Os	5523	Jičín(5.33)	Hradec Králové hl.n.(6.53)		x; jede v ⑥ a 1., 8.V., 5.VII., 28.IX., nejede 7.VII., 29.IX.; zastavuje v ; 		
12.49	12.49	Os	5527	Jičín(11.33)	Hradec Králové hl.n.(12.53)		x; jede v do 29.VI. a od 3.IX.; 		
13.07	13.07	Os	5510	Hradec Králové hl.n.(13.04)		Turnov(15.31)	x; jede v ; ;		
13.49	13.49	Os	5509	Turnov(11.33)	Hradec Králové hl.n.(13.53)		x; zastavuje v ; ;		
14.07	14.07	Os	5512	Hradec Králové hl.n.(14.04)		Turnov(16.31)	x; zastavuje v ; 		
14.40	14.40	Os	5544	Hradec Králové hl.n.(14.37)		Hněvčeves(15.02)	x; jede v , nejede 23. – 30.XII., 2.VII. – 31.VIII.; ;		
14.49	14.49	Os	5529	Jičín(13.33)	Hradec Králové hl.n.(14.53)		x; jede v , nejede 23. – 30.XII.; ;		
15.07	15.07	Os	5526	Hradec Králové hl.n.(15.04)		Jičín(16.24)	x; jede v ; ;		
17.07	17.07	Os	5528	Hradec Králové hl.n.(17.04)		Jičín(18.24)	x; jede v , nejede 23. – 30.XII.; ;		
21.07	21.07	Os	5532	Hradec Králové hl.n.(21.04)		Jičín(22.16)	x; nejede 24., 25., 31.XII.; zastavuje v ; 		
21.49	21.49	Os	5519	Turnov(19.33)	Hradec Králové hl.n.(21.53)		x; nejede 24., 25., 31.XII.; zastavuje v ; ;		
22.44	22.44	Os	5548	Hradec Králové hl.n.(22.41)	Hořice v Podkrkonoší(23.17)		x; jede v , nejede 23. – 30.XII.; ;		



Správa železniční dopravní cesty

České dráhy, a.s.
železniční stanice

PLOTIŠTĚ NAD LABEM

Příjezdy a odjezdy vlaků

Platí od 11.12.2011 do 08.12.2012

Příjezd	Odjezd	Vlak		Z	směr →	do	Poznámky	Nást.	Kol.
		Druh	Číslo						

VYSVĚTLIVKY / ERKLÄRUNGEN / EXPLANATION:

Druh vlaku

SC	SuperCity, vlak vyšší kvality / SuperCity, Qualitätszug / SuperCity, a higher quality train
EC	EuroCity, vlak vyšší kvality, možnost rezervace míst / EuroCity, Qualitätszug, Platzreservierung möglich / EuroCity, a higher quality train, reservations possible
IC	InterCity, vlak vyšší kvality, možnost rezervace míst / InterCity, Qualitätszug, Platzreservierung möglich / InterCity, a higher quality, reservations possible
EN	EuroNight noční vlak vyšší kvality / EuroNight, Nachtzug, Qualitätszug, / EuroNight, a night higher quality train
Ex	Expres, vlak vyšší kvality, možnost rezervace míst / Express, Qualitätszug, Platzreservierung möglich / Express, a higher quality train, reservations possible
R	Rychlík / Schnellzug / Fast train
Sp	Spěšný vlak / Eilzug / Regional fast train
Os	Osobní vlak / Regionalzug / Local train

Omezení jízdy

X	pracovní dny / Arbeitstage (gewöhnlich Montag bis Freitag) / working days (usually from Monday to Friday)
†	neděle a státem uznané svátky / Sonntage und Feiertage / Sundays and holidays confirmed by the state
①-⑦	dny v týdnu (pondělí-neděle) / Wochentage (Montag-Sonntag) / days of week (Monday-Sunday)

Nástupiště = Nást.	= Bahnsteig / platform	denně	= täglich / daily
Kolej = Kol.	= Gleis / track	jede	= verkehrt / operating
Platí od	= Gültig ab / Valid from	jede v	= verkehrt an / operating in
od	= ab / from	nejede	= verkehrt nicht / not operating
do	= bis / to	nejede v	= verkehrt nicht in / not operating in
z	= von / from	a	= und / and
v	= in / on	a od	= und ab / and from

ZMĚNA NÁSTUPIŠTĚ A KOLEJE VYHRAZENA / ÄNDERUNG DES BAHNSTEIGES UND DES GLEISES VORBEHALTEN / THE NUMBER OF PLATFORM AND OF TRACK IS SUBJECT TO CHANGE

Další informace o vlaku

- úschova během přepravy / fahrende Gepäckaufbewahrung / a mobile left-luggage car on the train
- úschova během přepravy; možnost rezervace místa pro jízdní kolo / fahrende Gepäckaufbewahrung; Platzreservierung für Fahrrad möglich / a mobile left-luggage car on the train; reservation of bicycles space possible
- úschova během přepravy; povinná rezervace místa pro jízdní kolo v období od 1.IV. do 31.X., mimo toto období možnost rezervace místa pro jízdní kolo/ fahrende Gepäckaufbewahrung; Reservierungspflicht für Fahrradstellplatz von 1.IV. bis 31.X., sonst ist die Fahrradstellplatzreservierung möglich / a mobile left-luggage car on the train; reservation of bicycles space in the period from 1.IV. to 31.X. compulsory, reservation of bicycles space possible outside this period
- rozšířená přeprava spoluzavazadel, především jízdních kol / Beförderung von Mitgepäck, vor allem von Fahrrädern / an extended carriage of registered luggage, especially bicycles

- rozšířená přeprava spoluzavazadel, především jízdních kol; možnost rezervace místa pro jízdní kolo / Beförderung von Mitgepäck, vor allem von Fahrrädern; Platzreservierung für Fahrrad möglich / an extended carriage of registered luggage, especially bicycles; reservation of bicycles space possible
- rozšířená přeprava spoluzavazadel, především jízdních kol; povinná rezervace místa pro jízdní kolo nebo místa pro cestujícího s jízdním kolem / Fahrradbeförderung mit Reservierungspflicht für Fahrradstellplatz oder Platzreservierung für Reisenden mit Fahrrad / an extended carriage of registered luggage, especially bicycles; reservation of bicycles space or space for a passenger with bicycle compulsory
- přeprava jízdních kol jako spoluzavazadel je vyloučena / Fahrradmitnahme nicht möglich / bicycles as registered luggage not allowed
- nutno zakoupit místenku / platzkartenpflichtiger Zug / compulsory reservations
- R** možno zakoupit místenku / Platzreservierung möglich / reservations possible (u **EC**, **IC** a **Ex** se zvlášť neoznačuje / bei **EC**, **IC** und **Ex** wird die Möglichkeit der Platzreservierung nicht gesondert angegeben / **EC**, **IC** and **Ex** trains are not extra indicated)
- lůžkový vůz / Schlafwagen / a sleeper
- lehátkový vůz / Liegewagen / a couchette coach
- vůz pro přepravu osobních automobilů a motocyklů / Wagen zur Beförderung von Pkws und Motorrädern / car- and motorcycle-carrier wagon
- 1. 2.** u vlaků kategorie **Sp** a **Os** - ve vlaku řazeny k sezení vozy 1. i 2. vozové třídy / Eilzug bzw. Regionalzug mit Sitzwagen der 1. und 2. Klasse / trains of **Sp** and **Os** categories consist of 1st and 2nd class coaches
- 2.** u vlaků kategorie **EN**, **R** - ve vlaku řazeny k sezení pouze vozy 2. vozové třídy / EuroNight bzw. Schnellzug fährt in Sitzwagen nur 2. Klasse / trains of **EN** and **R** categories consist of 2nd class coaches only
- přímý vůz / Kurswagen / through coach
- vůz vhodný pro přepravu cestujících na vozíku / Wagen mit Rollstuhlfahrerabteil / a coach suitable for carriage of people on wheelchairs
- vůz vhodný pro přepravu cestujících na vozíku, vybavený zvedací plošinou / Wagen mit Rollstuhlfahrerabteil und Hebebühne / a coach suitable for carriage of people on wheelchairs, equipped with a lifting platform
- restaurační vůz / Speisewagen / restaurant
- bistrovůz / Bistrowagen / Bistro car
- občerstvení roznáškovou službou / mobile Minibar / mobile snack-bar
- D** vůz nebo oddíl vyhrazené pro cestující s dětmi do 10 let / Wagen oder Abteile für Reisende mit Kindern bis 10 Jahre / a coach or compartments reserved for passengers with children up to the age of 10 years
- vlak nečeká na žádné přípoje / Zug wartet auf keine Anschlüsse / the train does not wait for any connections
- vlak čeká na zpožděné vlaky, které dojedou do času jeho pravidelného odjezdu / Zug wartet auf verspätete Anschlusszüge, die bis zu seiner planmäßigen Abfahrtszeit ankommen / the train waits for delayed trains that arrive up to the time of its regular departure
- specifický způsob odbavování cestujících, cestující bez jízdenky nastupují do vlaku pouze dvěma u stanoviště strojvedoucího / Zug ohne Zugbegleiter, Reisende steigen bitte nur durch die erste Tür hinter der Kabine des Triebfahrzeugführers in den Zug ein / a specific way of check-in on the train
- historický vlak, globální cena / historischer Zug, Globalpreis / historical train, global price
- vlak zastavuje jen pro výstup / Zug hält nur zum Aussteigen / the train stops for exit only
- vlak zastavuje jen pro nástup / Zug hält nur zum Einsteigen / the train stops for accession only
- vlak zastavuje jen na znamení nebo požádání / Zug hält nur auf Zeichen oder Verlangen / request stop only
- vlak může do konečné stanice odjet ihned po ukončení výstupu cestujících (tj. i před uvedeným časovým údajem příjezdu vlaku) / nach Beendigung des Aussteigens der Reisenden kann der Zug sofort zur Endstation weiterfahren (d.h. auch vor der Ankunftszeit des Zuges laut Fahrplan) / the train can leave for its destination immediately after passengers get off (i.e. even before the given time of the train's arrival)